GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (КЪ ПРЕАНАЛТА ВОІЕ.) AL IX-LEA.

Nro 36. ***Brashov, 2. Maiu.*** **1846.**

☞ Газета de Трансілванія ші Фóіса пентрŭ минте, інімъ ші літератъръ аŭ прецŭл пе ан ăнтрег 8 (24 дóлъчерь) арґинт, іар пе ăн жŭмътате ан 4 ф. арґинт. Препътъцїа се поате фаче ла тоате к. к. дерегъторіі de пощъ, іар ăн Іашї ла DD-лор N. ші Хр. Георгіŭ ші ăн Бъкърещї ла D. Іосіф Romanов.

Бнірea Трансілваніеї къ Бнгаріа.

Ăнтре аргŭмінтеле че ле адъче „Bote" ăн контра ачестеї бнірі, маї чітім ші бнеле ка ачестea: Дieта Бнгаріеї, кăм am zic, констъ din дóъ къмърі: din a магнацїлор ші a депŭтацїлор. De чea dинтъie се цінъ тоцї архіепіскопіі, епіскопіі de ăмпрежмъ ші кă чеї тітлярі, ăн архі-абас, доі препосцї, баронії църії, тоцї окърмŭіторіі — фĕоşіпанії — тоцї прінцїі, карії мерг ăн персóнъ, тоцї графїі ші баронії ăларшї ăн персóнъ; къчї de тріміт пе алцїі ăн локŭл лор, атъчї бнії ка ачеїа n'аŭ лок ăн каса магнацїлор, чї ăн a депŭтацїлор. Прецідентŭл магнацїлор есте палатінŭл, пе каре'л вотеазъ статърїле, іар рецеле ăл депŭтеще. — Къмара депŭтацїлор констъ din тоцї мъдуларії таблеї жŭдекътóре, че се афлъ ăн Пеща, din доі депŭтацї чеї трімїте Кроацїа ші Славонїа, din депŭтацїї тътърор капітълелор, сокотінd дела фіе-каре къте доі, din доі абацї, доі препосцї, депŭтацїї тътърор комітателор — din фіе-каре къте доі — локоцїторіі магнацїлор, карії n'аŭ пътът вені ла дieтъ ăн персоанъ, депŭтацїї четъцїлор лівере ші a челор монтанїстіче, доі депŭтацї din дістрікътŭл кămанїлор ші ал іазігілор, ші доі din четъцїле хаідъчїлор. Прецідентŭл ачестеї къмъри есте персоналŭл рецелеї, пе каре ăл депŭтеще ăнсъші рецеле.

Дieта Трансілваніеї фаче пămaї o къмъръ. Де ачеаста се цін: к. гъверн, табла крăіаскъ дела Мъреш-Вашархеіў, окърмŭіторіі ші къпітанії прімарі din комітателе ші дістрікътеле пъмънтълві повілілор, жŭдії крăєщї din пъмънтŭл секŭлор, ăн депŭтат din партеа капітълвлві дела Белград, ăн депŭтат дела конвентŭл Монощорълві, 26 депŭтацї дела челе 13 ішpiсдікцїї din пъмънтŭл повілілор, 10 дела чінчї скаўне секŭєщї, 22 дела ăнпрежече ішpiсдікцїї din пъмънтŭл крăєск, 36 din четъцїле лівере че се афлъ ăн пъмънтŭл повіло-секŭєск ші din локърїле аша нămїте таксале ші din регалїцїї, a кърор нămър есте пехотърът, фіиндкă ачещїа атърнъ дела осебіта кіемаре рецеаскъ, ăнсъ тоцї кă вот бърбътеск. Тоцї ачещїа ла олалтă ăнтîнеск репрезентацїа челор треї нацїї конституtивe din Трансілванїа. Прецідентŭл дieтеї, кънd вine ші крăєскŭл гъверн ла адънаре, есте гъвернаторŭл църії, іар алтфелїў аша нămїтŭл прецідент ал статърілор, каре есте тотдеодатъ ші консіліар de гъверн. Амвїї ачещїа се алег de кътре статърі ăн дieтъ ші се ăнтîреск de Маіестате.

Акът ăн дieта Бнгаріеї dинтре барониї църії статърїле алег нămaї пе палатін ші пе чеї доі пъзіторі de корóнъ, іар пе чеїлалцї барониї аї църії ші амплоіацї de рангŭл ăнтîїў ăї алеце рецеле ăн пътереа са.

Din контръ ăн Трансілванїа, дieта алеце пе тоцї дерегъторіі прімарі, пе гъвернатор, пе канцеларіел дела канцеларіа трансілванолăзлікъ, пе тесаврарїў, пе прецідентŭл Стателор, пе прецідентŭл таблеї жŭдекъторещї dела Мъреш-Вашархеіў, пе канцеларіел църії, пе прецідентŭл дела есакторат, пе тоцї консіліарії de гъверн — афаръ de епіскопŭл romano-католік, ші de графŭл пацієї съсещї, карії ăн пътереа дерегъторіеї че пóрть, съпт пъскецї консіліарі, — асеменеа ші пе чеї треї прото-нотарі. — ăн Бнгаріа релецеа domнітóре есте чea католікъ; къчї de ші съпт прїїмїте ші челелалте конфесії — афаръ de бнітаріа, — тотъшї ăн прінцїпа ăмпъръцїеї врелзлї пост din челе прімаре, конституціа пъ чере, ка съ се ія ăн бъгаре de сеамъ ші бърбацїї челорлалте конфесії. ăн Трансілванїа din контръ есістъ патрŭ конфесії рецеціóсе прїїмїте прін леце ші кă дрептърї стрінс егале: romano-католіка (пъ'ці зїта Domнале ші de греко-католіка, каре аре — чел пъцін dъпъ леце — тот ачелеашї дрептърї кă чea romano-католікъ!), протестанта саŭ съсеаска, реформата саŭ калвініана ші чea аріанъ саŭ бнітаріе, ăнкът ла преме de дieтъ, кънd аŭ a се алеце бърбацї ла дерегъторіїле челе кардинале вакапте, требйе тотдеаўна съ се пъзіаскъ пъ екілібрŭ ăнтре ачеле конфесії рецеціóсе. — ăн Бнгаріа есістъ нămaї o паціе кă дрептърї конституtивe, ші ачеea есте чea магіаръ, карea е репрезентатъ прін арістократіе, прін клер ші прін повілїме. — ăн Трансілванїа din контръ се афлъ треї нацїї конституtивe кă дрептърї егале, дар кă конституцїї мънічпале de тот осебіте, ачелea съпт: магіарa, съкзїа ші съсеаска, каре прін

о дмвоіалъ сав воіре кѣш се зіче, афлъндсе дмпрѣвят апърате атът дл прівіпца лівертъцілор політіче, кът ші релеціосе, формеазъ вн стат де конфедеріцъ дл Трансілванія. Фіе-карева din ачестеа пацій аре ал съв деосевіт печет — сіціл, — дмкът тоате хотърърїле ші доквминтеле дістале — дакъ е съ аївъ пътере де леце, — требіе съ фіе дмтъріте кв тóте трей сіціле паціонале. Прекът ам зіс ла челе патрв релеці прііміте, аша зічем ші ачі, кв ла конпірдере дерегторіілор челор де фрвнте требіе съ се пъзіаскъ вн фелів де екілібрв дмтре ачесте пацій конститвтіве. Прін репрезентанції сацілор ші а четъцілор лівере, прекът ші а локврілор таксале статвл четъцеан дл Трансілванія депріпде дл дієтъ о інфлвінцъ, карева дл Бвлгарія пъпъ аквм лінсеще кв тотвл. Асеменеа ші ла алецереа ачестор депвтаці компетінціле алегътóре депріпд о інфлвінцъ, каре аколо н'аре лок. — Кътърїле дістале дл Бвлгарія се сатвіеск деосевіт. Дпчепвтвл се фаче де кътре реце, прін пропвнерїле рецещі, афарь де ачеа ші прін проіектърїле че пъпъ аквм де обще ле фаче кътара депвтаційор, а кърві хотърърі дпсъ требіе съ треакъ маі дптъіѳ прін кътара магнаційор, іар апої прін ачеа се тріміт рецелві спре дптърїре. Статърїле дл дієта Трансілваніеї се сатвіеск тóте дпгр'о кътарь ші хотърърїле каре се фак прін маіорітатеа гласърілор се тріміт рецелві спре дптърре. Дн времїле маі вехі нвмаі ачеле хотърърі се трімітеа ла тron, каре се фъчеа кв дмвоіреа а атвнтрелелор пацій, пъстрънд фіе-карева din ачелеа кате ав вотвм кърiатвм астфелів, дпкът дакъ ла ав проіект де леце се дмвоіа вогврїі ші съквіі, іар цacіі нв, нв се пвтеа трімите спре дптърїре, ачест вотвм кърiатвм кѣш дї зік, сав щерс прін леце; ел дпсъ се респектеазъ оарешкѣм ші пъпъ астъзі; кът адекъ де се ші дмвоіеск вогврїі ші съквіі ла ав проіект, сацїі нємвдзминдсе кв ел, дшї тріміт о вперере деосевіт ла тron, дзнъ кѣш възврвт дл дієта чеа din врмъ дл прівіпца деспатерілор атінгътóре де лімва магіарь. Тóте ачестеа лінсеск дл Бвлгарія.

Дл сфършіт дл Бвлгарія мъдвларїі къмъреї депвтаційор дін медіпцеле чіркъларе сав прегътітóре тощ ла олалть спре а'ші прегъті дсхърїле асвпра челор че се вор деспате дл медіпцеле форматє. Дл Трансілванія дін контрь фіекарева дін ачеле пацій конститвтіве дшї дінe медіпцеле сале паціонале деосевіт вна де алта, прін каре ѳрешкѣм се реглвіе ачел вотвм кърiатвм.

TRANCILVANIA.

Аївд. 4. Маіѳ. Тірънїе. Сокотіам, къ евенементеле челе маі нóі динпрецврвл пострв вор фі адвс ла прічепере мъкар не вн рестімп де преме маі скврт дпкът ші не чеі маі імпетріці ші дпвекіці дл фапте неомепещі, дптокма кѣш адєче фертвна не плвторі, сав кътремврвл не орі че фінць. Dар нв; къчі пропріетарівл E. Z. ачел тіран, каре, съ так деспре крѣзіміле дптрепрінсе дл анії трекъці, нвмаі дл лвна лвї Февраріе в. к. анвкънд не вн фечіор де ромън, чел авеа дл карте, пентрв о вінъ маі мікъ, ші нвмаі дл міжлоквл кърцеї вн чівър кв він, дл сілі съ вея пъпъ кънд нв маі пътъ, дзнъ ачеея легъндві фоалеле кв вн черк, дл бътъ прін ómenїї сві, ка съ вея пъпъ кънд дї крещ вешіка, (вezі Np. 17 ал Газетеї din а. к. 25. Февраріе), акът дзнъ сфънтвл Георріе дптрепрінсе о алтъ тіръніе іаръш кв вн ромън. Dвпъ din іовації лві, адекъ връндзісе de кампліта сарчінъ чел апъсасе атъта тімп, хотърь а се фолосі де декретвл пемвріторівлві дмпърат Іосіф, прін каре іовацілор лі се дъ воіе слободъ din прічіні де немвлцмире, а пъръсі пе домнвл лор, дзнъ че л'аѳ дпщінцат дпаінте де сф. Георріе ші аѳ дмплініт формалітъцїле черате. Дечі спре а гоні скопвл ачеста цврапвл се дзсе ла епістатвл помеиітвлві пропріетарїѳ ші дпщінцъ дзнъ лецe, къ ел нвмаі вреа съ ремъе аколо; де вндe дшї ші къщіпъ ноіе де а пъръсі момія. Ла зіоа нємітъ дар іовацвл се стръмвтъ кв тóте че авеа сермапвл. Дптр'ачеа фъріосвл пропріетарїѳ кълндзсе пептрв пердереа внві склав ка ачеста, порні кв вн леѳ търнат ла каса, вндe шезвсе ачел ромън, ші не афлънд не алтвл, асвпра кървіа съ'ші пóтъ вырса фереа чеа дптърнатъ, дъдѣ песте вн віет бътрън, каре ера тата цврапвлві стръмвтат, ші каре дін прічіна непвтінцеї, се хрвпеа не лъпгъ ачест фечіор. Не ачеста дл леагъ дл кътвші ші л дъче ла каса ізвісдікціеї дл сатвл вечін, вндe міжлочеще прін інфлвінца са, ка съ л батъ кв дóзечі ші чінчі де вецe. Кв ачеаста немвлцміндзсе, л дъче ла каса са, ші л дпкіде дл о одаіе кв фвм, порвнінд а і се да нвмаі пъпе вскатъ ші апъ, де вндe апевоіе на маі пвтea скъпа бътрвпел кв вїацъ. Ачі не вінe а стріга кв кавінтеле романвлві Чічероне, пе каре дпсвші референтвл магіар ле чітеаѳ дл жврналвл дела Клвж: „Пъпъ кънд неї а лвза Катілінo кв ръвдареа пóстрь!“ Дптр'адевър, ачеї бърбаці ізвіторі де оменіме, каре дл зілеле пóстре се сілеск а дмфіінца дпсоцірі дл контра тірънієї доніторілор, ар фаче кв мілт маі вінe, дакъ лвзънд вneле ка ачестеа дл вгаре де сеамъ, ар міжлочі, ка съ се ръдіче дпсоцірі дл контра тірънієї деѳмені, кът орі ші кѣш отвл, токма де ар фі ші ромън, дпаінтеа лві Dвмнеzеѳ, дакъ ав ші дпаінтеа внві тіран ка ачела, тот е маі повіл де кът вн доніторь.

(Erd. Hir. Np. 141.)

Колопісаціа швавілор. Nв есте жврнал магіар дл ачесте доъ патрії, каре съ нв'ші фі ръдікат гласвл дл контра ачестеї дптрепіндері атът де неаіептате. Дпсвші органвл консервативілор din Бвлгарія Buda-Pesti Hiradó о десвате ачеаста дптр'вн артікол дпчепътóріѳ din 3. Маіѳ, дл каре дптре алтеле зіче, къ дакъ е адевърат, кѣмкъ прін апезареа деселор транспортърі де швавї че ав врмат дзнъ чеї че с'ав апезат дпвредзірвл Сівіївлві, ав дпчепат ічі колеа а се скóте ромънїї де прін маіере ші стъпіні, не каре ей леаѳ адвс дл стареа дл каре се афлъ астъзі,

ші dакъ е адевърат, къ сасіі вор а дътрепринде ачест міжлок de колонисаціе дн маре, маі алес пріо сателе unde съпт аместекаці сасіі кв ромънії ші бугарі: атъчі ачестеа съпт астфелів de мъсврі, каре чер, чеа маі маре вяаре аминте din партеа гевернвлві ш. а. ш. а.

ВНГАРІА.

Кръіаска четате Кашовіа din марцініле de кътре Галіція аў фост черкатъ дн зілеле трекъте de вн фок кътмлит. 65 касе din челе маі марі de дмпрежвръ кв бісерика ші тврнвл domініканілор се префъквръ дн ченшшъ. Кълца ómeнї дпкъ ші перdвръ віаца. Пъгвбірea че сaў фъкът таіе ла маі мълте сете de ші.

Chronicà strâinà.

Брітанія маре. London, 22. Апріліе. Се вorвеще кв мълтъ провабілітате, къ парламентвл Енглітерей ар фі съ се дмпрълщіе. Негрешіт, къ пінe тімпвл прімвърілор ші а кълторіілор пе ла вън ші пріп кърі стрънe. Dар óре сермана Ірландіе, че ва зіче, че вніврare аў пътат ea кълціга ші din сватъріле анвлві ачествіа, óре плаква лві Пéел пентрв щерцереа вămіі de вякате десвътвсваў дн дествл, ка съ пótъ пріші пътере de леце? ш. а. сaр пътea дътрева ші дн Енглітера, кът се дътреавъ пе ла noі кънd анем адвпърі ценерале саў парламентаре. — Комвнітатea четъцеанъ din London, аў потат о адресъ de салвтаре рецелві Філіп дн прівінца скъпърії de атентатвл чел din зілеле трекъте. Ачеаста о фъкъ ші лорд Палмерстон, каре се афлъ дпкъ тот дн Паріс. Ел дпсъ фъ порочіт а пріімі вн рънсвнс скріс de дпсвші мъна рецелві. — Din Ірландіа пе се авде алт чева de кът стрігърі de фómете, ші вvідері de пропріетарі ші арендатарі, карії непрънд а дптinde de вопъ воіе авжторіс цвранілор, се вvд сіліці але да de фрікъ. Гевернвл аў пъміт ла міжлок, ші се вede, къ іаў маі дмпъкат пе кътева зіле. (Газ. внів.)

Франца. Паріс, 22. Апр. Рецеле пріімеще дътр'вна адресе de гратвлаціе пентрв скъпареа de прімеждіа чеї амеліпцъ дн зілеле трекъте. Dерегъторіі цівілі ші мілітарі, епіскопії ші преоції de рънd се дътрек дътре сіне дътрв a дпdенлі ачеастъ сімціре de конпътімире. Черчетареа декърце дътр'вна. Кв че рездлтат, вом вedea маі тързіў. — Мареле пріnц мвскълеск Костантін, плекъ дн 17. dела Тълон ла Алцір дн Африка, ші дн 19. аў ші ажвнс аколо. Не ла amiazі фъкъ пісіть гевернаторвлві de аколо ші сéара се вълъръ амъndoі ла плімваре дн о тръсвръ. — Дн 24. Апр. dвпъ amiazі соci Ібрахім-паша кв пощa дн Паріс. Кълца тінері еміграці, карії дші фак стъдііле дн Паріс, ді ешіръ дътрв дптъмпінаре. Ел трасе дн палатвл Elysée Bourbon, unde дн катвл деасвпра аре токма ачелеа одъі, дн каре локвісе Наполеон дн тімпвл регатвлві съв чел de о сът зіле.

Італіа. Флоренціа, 25. Апр. Дн 23. але ачестеіа сеара пе ла 7 óре аў сосіт дмпърътеаса Рвсіеі ачі. Прінцвл кліропотвл коронеі дела Віртемберґ, цінерале М. Сале, каре де кътева зіле се афла дн ачеастъ чétate, ді еші дътрв дптъмпінаре пъпъ ла Лінорпо. Петречерea дмпърътесеі ачі ва цінea пъпъ ла 5. Маіў. Съпътатea еі с'аў ре дмбвнътъцит мълт.

Баварія. Мінхен, 27. Апр. Коптеле Апопі солвл австріак ла кврtea din Паріс, аў сосіт дн 25. але ачестеіа ачі, ші ері аві онóре а фі прііміт дн о аздіенцъ ла рецеле Баварієі. Амвасадорвл кълторещe ла Віена.

Првсія. Мінстер. Дн зілеле трекъте се дптъмплъ ачі вн скандал, че нв прea аре соцe дн історіе. Вн преот католік слъжі сл. літврціе ла алтар. Кънd ера съ се кънпече, сімці, къ нінзл din потір аре вн мірос деосевіт; дечі преотвл кецетънd, къ треввіе съ фіе чева ла міжлок, дптрерънсе слъжва, ші се ретрате дела алтар, порвнчінd, ка съ се черчетезе двпъ ачест препвс. Din черчетаре еші, къ клісіархл, ар фі черкат съ отрвіаскъ пе бътрънвл пъстор сфълетеск кв креосот, din прічінъ, къ ачел пърінте с'ар фі дмпротівіт, ка съ пв і се мълціаскъ плата, каре о черъсе ачела дела епіскопвл diecezan.

(Жіврн. de Diceadopъ.)

Посен, 22. Апр. Din прінсóреа пвблікъ de ачі скъпаръ дн 21. але ачестеіа треі полоні ес фсерь аместекаці дн рескóла ачеаста din крмъ, вн доктор de дрентврі Nieголевскі, вн референдаріс Mardцінскі ші вн свvалтерн дела мілціе. Не чеі доі дпсъ ді ші пріпсерь дпкъ дн ачееаші зі. Афарь de ачещіа астъзі се маі пвсе мъна пе вн доктор Матецкі, каре дпкъ есте треў комірніс.

Жівралвл de сеара дела Авгсвврг dескріе о дптъмпларе раръ дела „Рес.“ Вн фечіор de кроіторіс с'аў пвс ла пріпсóре пентрв вн фврт. Дпсъ din прічінъ, къ дпкъперіле дпкісóреі ера тóте пліне, аша кроіторашвл тревві съ се мълцвміаскъ кв о одаіе unde се афла вн алт кріміпал маі маре. Кв ачеста дпчепънd ел а ворві пріетінеще, ді пвсе дптре алтеле, къ ел н'ар фі фврат din лінсъ, кънd ші акът маі аре ла сіне доі талері кв короане. Кріміпалвл дші дпсетнъ біне ачесте ворве, ші дн пóптеа врмътоаре се апвкъ ші спвзвръ пе фечіорвл де кроіторіс кв кърéва пантaлоніор, ші ді рънеще ачеі доі талері. — Везі хоцe рафінат дн міжлоквл Германіеі челеі келтвате, апоі те мірь де аі пощрії, карії фврь ла кай!

Жівралеле кадіче дмпъртъшеск вн алт омор хоцеск че с'аў сввършіт ла Donaвешінген тот дн Германіа. Дн 19. Апріліе еші ла вънтóре консіліарівл de кабінет ші de кърте ал прінцелві de Фірстенберґ, Ділгер дътр'о пъдvре апрóпе. Не ласторкъпdвсе ла тімпвл хотърът акасъ, óмепії съі дпчепъръ аі дéче гріжа. Прінцвл порвнчі пътаі декът съ їеасъ върваці ші съ'л каате дпкъ дн ачеа пóптe, ел дпсвші мергънd дн фрвнте. Тóтъ пóптеа о петрекъръ óмепії ачещіа пріп пъдvре, ші авіа дн dімінеацъ врмътóре дл афларъ морт, кв капвл сфъртат дн вякъці. Негрешіт къ піще óмепі келтівацї дл отворъръ. Дмпрецівърріле тóте арăта, къ вървтвл аў требвіт съ се лвпте кърътеще кв ачеіа.

Кавказія. Дела мареа пеагръ, лѣпа лѣі Апріліе. Мѣскалій аѣ ынчепѣт а се коппінце, къ кѣ черкасепій пѣ о вор скóте ла кало пѣмаі прін арме деадрептѣа; еі дар аѣ хотърът а се прегъпді ла міжлоаче де ачелеа, прін каре пе де о парте съ'і поатъ атраце кътре сіне, ындълчіндсі атът прін комерцъ, кът ші прін конверсаре, їар пе де алта токма прін мъсъра че ам зіс, съі адъкъ ла ѣп фелѣ де десвінаре, ка апоі дѣпъ векіа політікъ романъ: „divide et vince," ымпърді ші дпвінце, пе чеі неаплекаді съ'ші ді сънзіе пе калеа ресвоіълъі. Че é дрепт, політіка ачеаста о маі черкасеръ мѣскалій кѣ ачещі мѣпгепеі ынкъ ла анъл 1818, кънд прінцъл Рішелѣ, се афла гѣвернатор ын Бесарапія. Атънчі се трімісе Маріпі, кѣ о еспедіцие де марѣ, кѣ карея ажѣнсе пъзъ ла Геленджік ші ла Ішат, кроінд кѣ прінцъл Мехемед Індар Окѣ о пегоцеторіе фóрте віе. Прінцъл Воронцов, комѣндантъл де астъзі дін Кавкас ынкъ аѣ ынчепѣт а гоні політіка ачеаста а лѣі Рішелѣ. Ел аѣ адъс мълціме де фабрікате рѣсещі ла търгъріле че съпт ын вечінътатеа мѣнгепілор, порънчінд а се бінде кѣ прецърі мѣпаі пе жѣмътате ші прін скімбърі дѣпъ кѣт се ынтъмплъ пе аколо, ші їаръші а се кѣмпъра продѫкгеле мѣнгепілор, кът де тікълóсе ар фі, кѣ прецърі ынсетъторе. Везі бінє, къ інтерес бъпеск пѣ вор преа ведеа мѣскалій ын асемепеа ымпрецівърърі; ынсъ нічі се пóте чере, ка съ фіе ші кѣ клокъ ші кѣ пзі. Еі кѣщігъ атъта, къ ачел мѣнгеап сълбатік ші недъмеріт, де каре пѣ се пѣтеа апропіа козакъл кѣ сълціа, акът ді ва вені ын тóте зілеле ын ораш, ва кѣмпъра, ва бінде ші кѣ преме се ва ымблъпзі, дакъ пѣ ел, чел пъцін копіі лъі ші тот é кѣщігъ. Din прічіна ачеаста с'аѣ бъгат де сеатъ, къ еміспрії лъі Шаміл ын їарпа ачеаста пѣ преа фъкъръ преза спорíѣ ынсетъторíѣ; ва ын мълте локърі, маі алес че съпт ын апропіерea мѣскалілор, аѣ фост тратаді кѣ дестъл речеалъ. Вот ведеа че ва маі да ші вара.

(Газ. знів.)

Жърпалъл зніверсал дела Аугсбърг кънпінде ын колóпеле сале ѣп артікол дела Пеща дін Българіа ешіт дін кондеіаі зпъі герман, каре дескріпді кѣ мълтъ лъзъ пе пемцій де аколо, маі пе ърмъ зіче аша: „Колопіцій пінаві дела Віртемберга, карій ынкъ тот маі вінѣ ын пътър ынсетъторíѣ, хотъръці фіпд парте маре пептрѫ Ардеал, се афлъ ачі ын о старе фóрте тікълóсъ. Чеі маі мълці съпт лінсіці де тóте міжлóчеле ніецій, ынкът съпт сіліці а черші кѣ копііі пе зліце; се зіче кѣ зпеле пе-маме ш'ар фі ымвіат копііі съі де вълзаре саѣ съі дея ын дар." (Газ. знів. Nр. 119.)

Ръспѣпс ла хбле.

Дакъ ын Nр. тр. 35 ретіпърíрът ші поі спъпъмóса фаввлъ деспре „о мішкаре конфесіопалъ ші релеџеósъ а ромъпілор" ын Трапсілваніа, о фъкърът маі мълт кѣ скоп ка съ дѫм чіті'торілор матеріе де глъміт асупра сімплітъцій корєспопдептълъі дела Дпъре. Мішкърі ынтре ромъпі? Че фелѣ де мішкърі? Ле ведеці кѣ тоцій. Орі кѣ корєспопдептъл ар воі ка ромъпіі съ маі ръмъіе тот ынкретепіці ші пепімікаці ка пепаста лъі Лот пъзъ ла ждеката чea din ърмъ? Дакъ é врео мішкаре ын Трапсілваніа, ачеea се пóте ведеа ын мъсъръ маре ла чеілалці компатріоці аі поцрії, ла магіарі, съкъі ші сасі. Саѣ кѣ пеі пъмі ші ла ромъпіі мішкаре релеџеósъ, дакъ ічі коло се вѣдеще ымпротівіре де а пѣ маі трече нічі ла о бісерікъ, нічі ла алта дін челе дóі ын каре се афлъ еі десвінаді, ші ачеаста пѣ din фрікъ де а кѣdea ын врео осъпдъ, чі кърат пъмаі din міз кътръ попор ші кътръ міністрії бісеріческі, пептрѫ-ка съ пѣ маі ведеці ла атътea сате трепдзрóсе тот кътe доі попі, доі даскалі, доі клісіарі мърітері де фоаме, дѣпъ че лі с'аѣ ымпърдіт сѣпціреле пепіт ын пърді ші маі сѣпцірі. — Аѣзі колo еміспрі маскаці! Кънчі пѣ ле черещі паспортъріле? ші пе зпде петрек ачеі еміспрі? Ын аер саѣ пе съпт ымътъмът? — Кърді рѣсещі? Чіпе съ ле чіті'аскъ кънд ын тóтъ Трапсілваніа пѣ есте ѣп ромъп каре съ щіе мѣскълеще? Ші каре кърді де рѣгъчіупі порвеск де старея попорълъі чea апъсатъ? Пóте кѣ кѣціва псалмі аі лъі Давід ші кѣціва пророчі? Съпт ромъпіі апъсаді? Ачеаста е о темѣ скъртъпатъ де атътеорі, ші ресълтатъл есте, къ ромъпіі ын вечі пѣ вор сімці апліскаре аші скімба стареа лор пліпъ де пъдежді ын вііторíѣ кѣ стареа склавілор мѣскълещі, чі еі се афлъ пе калea леціпіт де а інтра ын тóте дрептъріле конспітъціопале фъръ осевіре; ачеаста лі се фъгъдзіе пе тот мішлъл де кътръ тоці чеі вѣпі аі патріеі, карій съпт хотърлці а ръспъпді ші din капетеле рѣціпіте орі че прежѣдеце егоістіче с'ар маі лъпці ын дрептъл паіптърії ші а ферічірії.

Арътъм, къ трекѣ прін чепсъръ ші се афлъ депъсѣ спре вънzаре ла ачеаст Редакціе:

МАПУАЛЪЛ
de
ФІЛОСОФІЕ,

лъкрат дѣпъ программа зніверсітъцій дела Паріс din 1840 de

A. Delavigne.
лічепціат ал академіеі din Паріс.

традѫс de

A. Treb. Laurianu.
профєссор de філософіе ын колеџіъл паціопал.

1846. Прецъл пъмаі 1 фіор. арџ.

КАСЪ DE ЫНКІРІЕАТ САѢ DE ВЪПДЗТ.

Каса D. Васіліе Петкѣ din Блъзпеаѣ кѣ Nр. 213 din зліца фабрікор де ымпрезпъ кѣ кърчма ші грѫdina есте де а се да кѣ кіріе пе маі мълці апі саѣ ші де а се бінде de тот. Ындіінцаре маі де апроапе се капътъ ла пропріетарíѣ ын ачеeаш касъ.

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOR: IOAN ГЪТТ.